



MPS MRLE 13

VOCES DISTORSIONAN

LA SEÑAL

Simon M. Atana S.

SCRIPT
PANEL LAYOUT
COVER
TRANSLATION
(SORRY, ENGLISH SPEAKERS)

PENCILS
INK

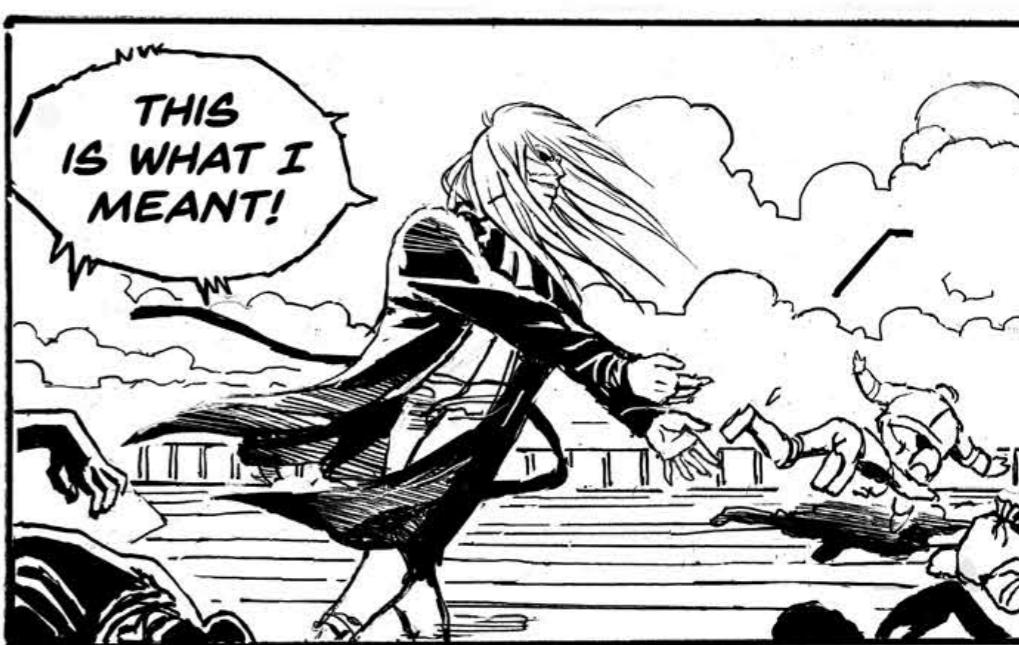
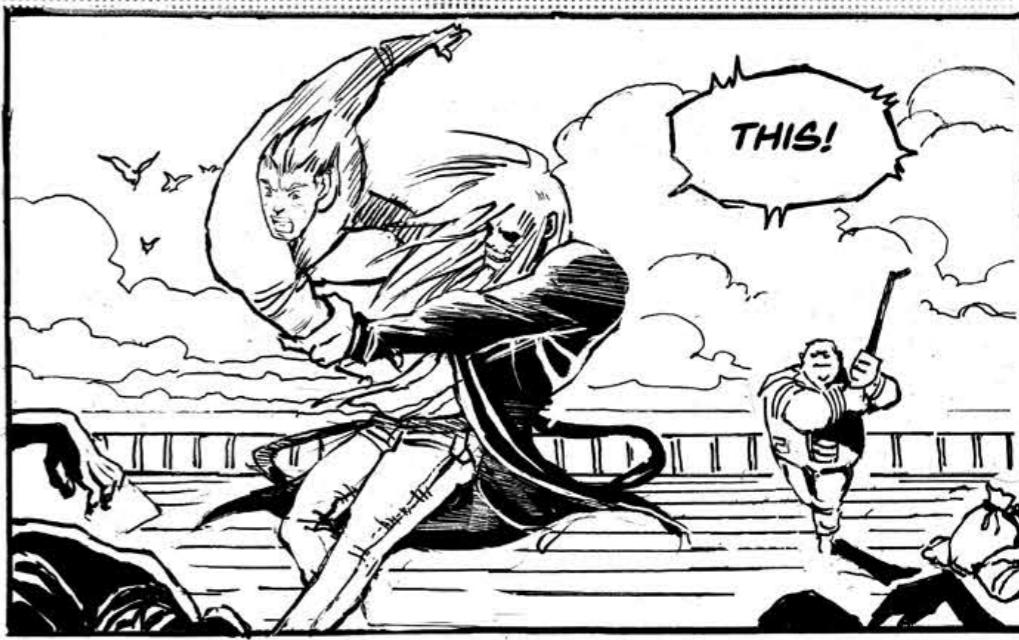
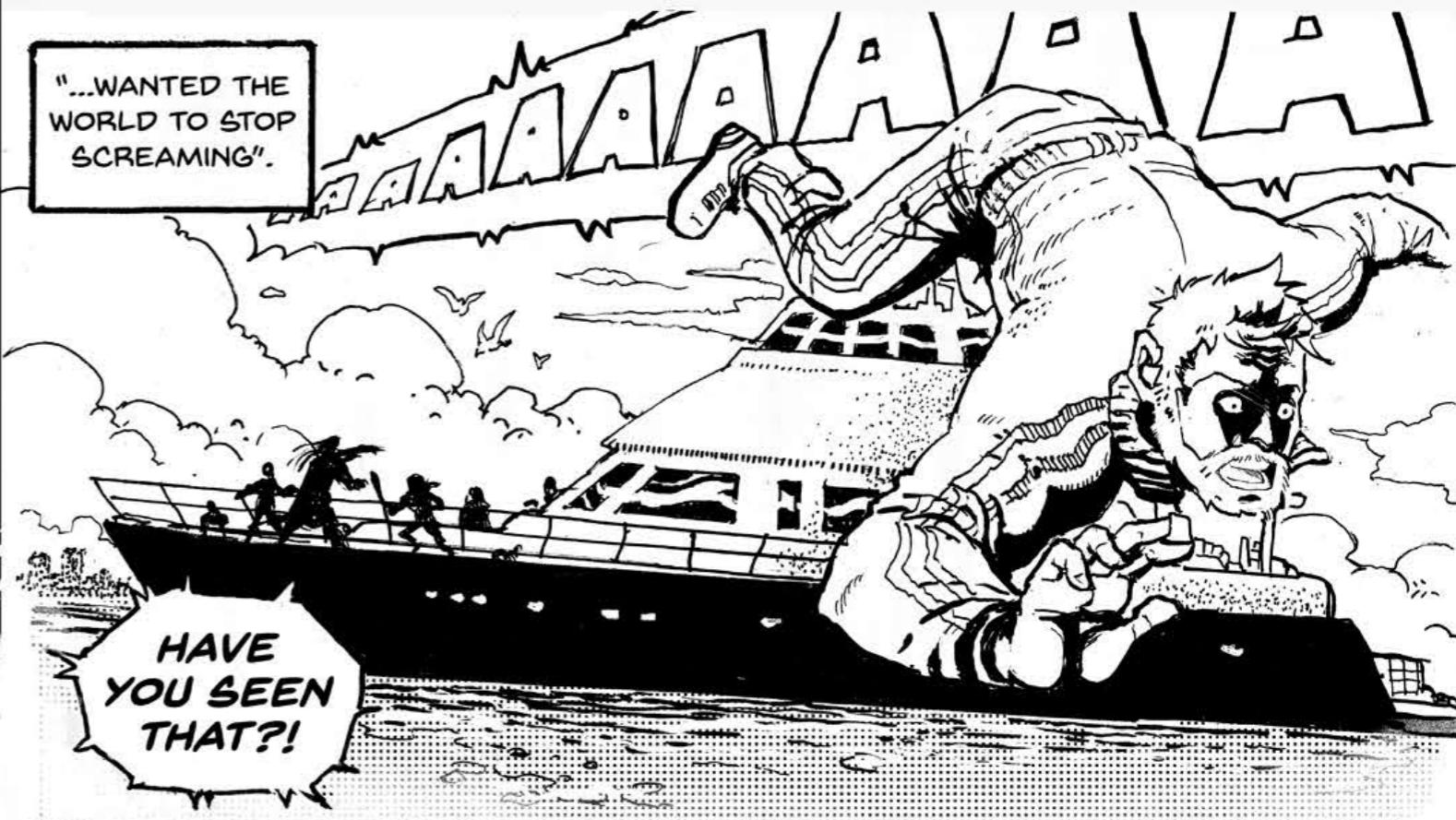
EMAIL: UPSURGECOMICS@GMAIL.COM

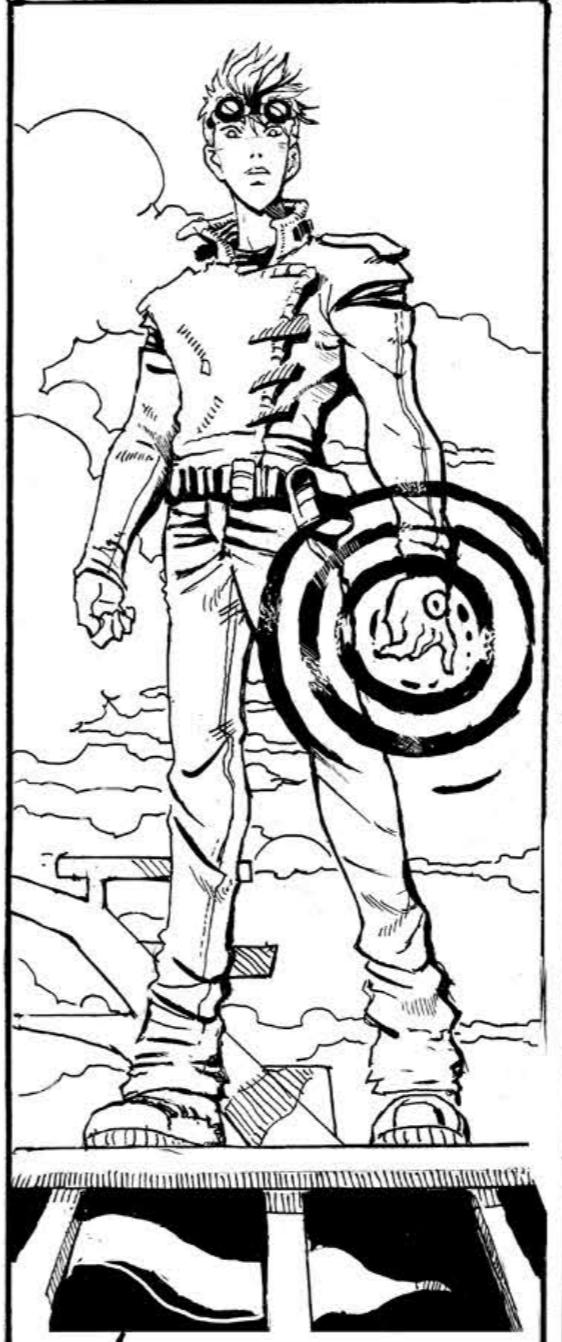
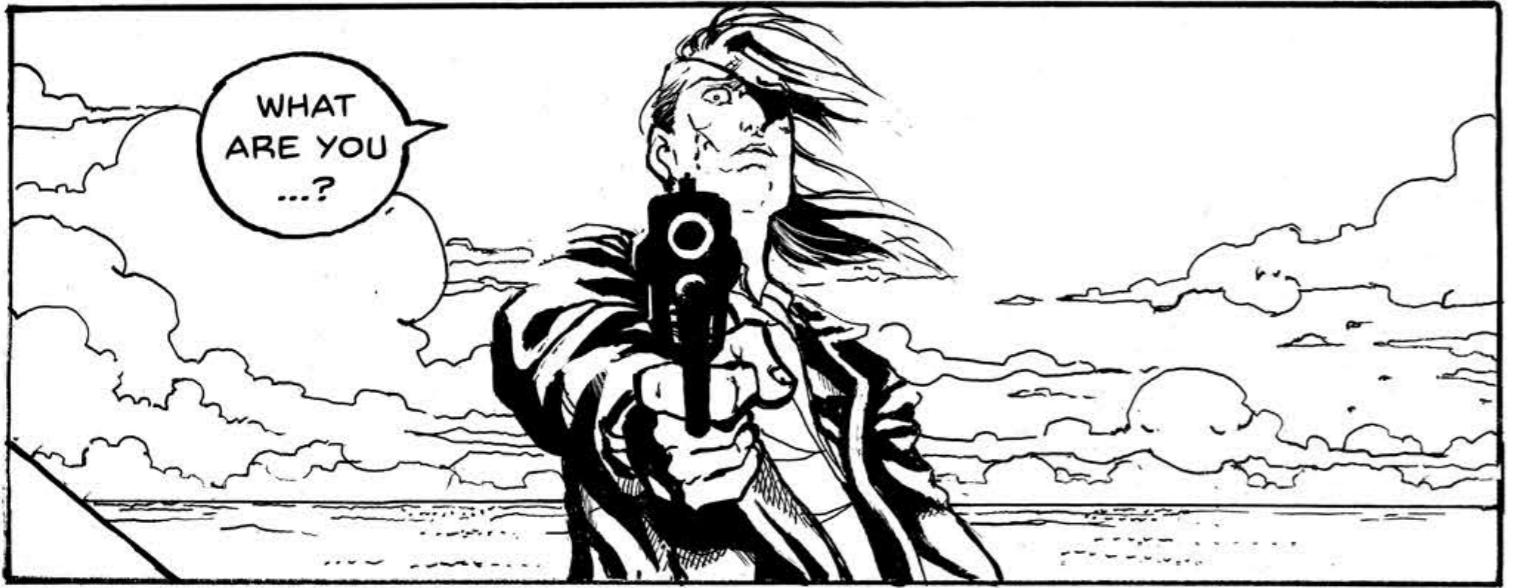
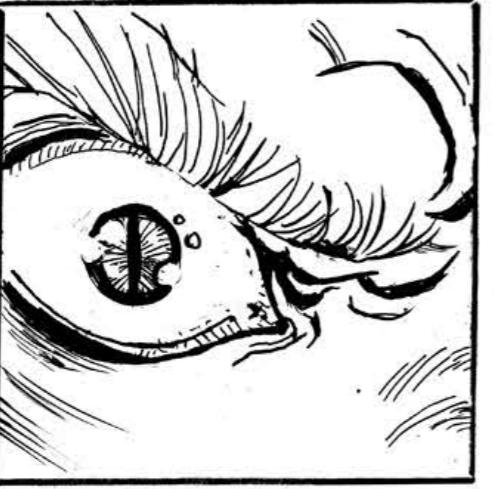
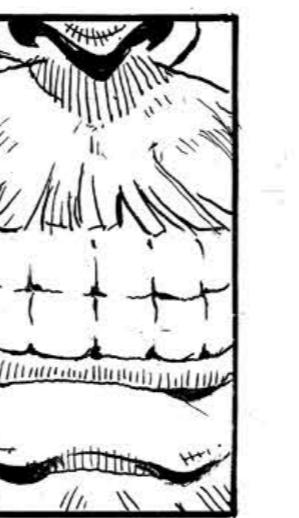
WEBPAGE: WWW.UPSURGE.ES/ENGLISH

UPSURGE © 2015 BY SERGIO RODRÍGUEZ FUNGUEIRO (SIMON M.) AND
CRISTINA ERRÁEZ CASTELLORT (ATANA SUMI), LICENSED UNDER THE
CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION-NONCOMMERCIAL-NODERIVATIVES 4.0
INTERNATIONAL LICENSE (CC BY-NC-ND 4.0).

TO VIEW A COPY OF THIS LICENSE, VISIT:
[HTTPS://CREATIVCOMMONS.ORG/LICENSES/BY-NC-ND/4.0/](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

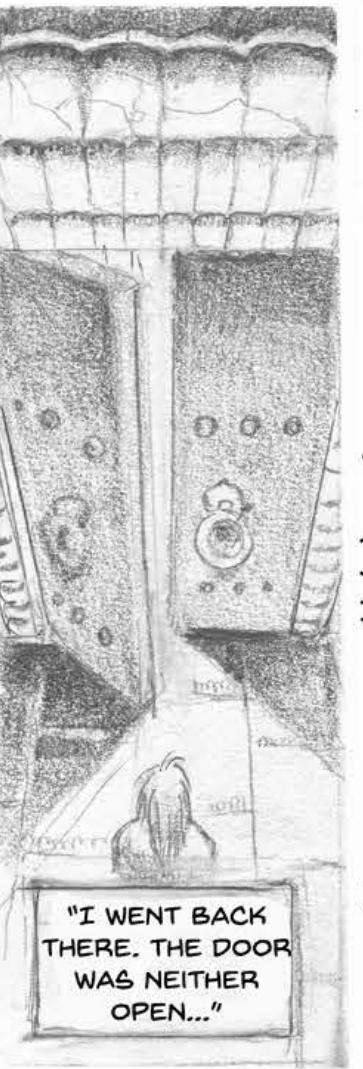
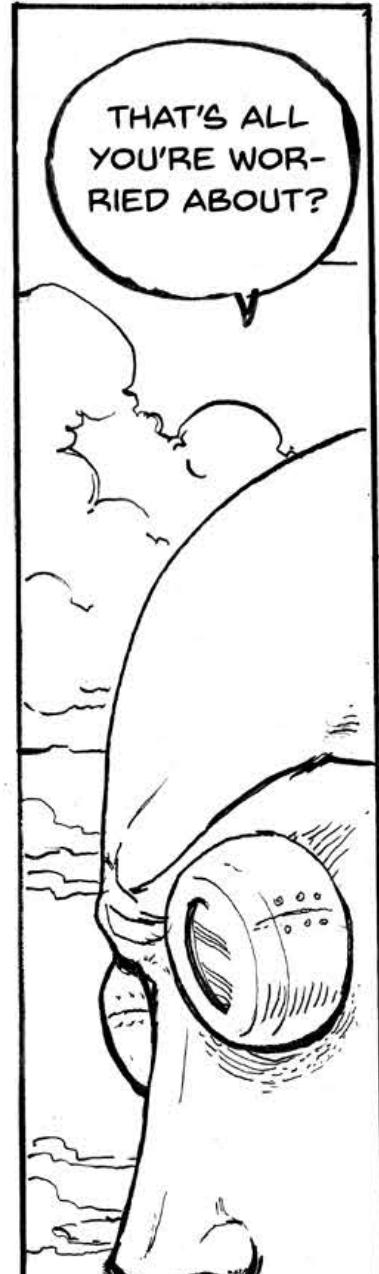
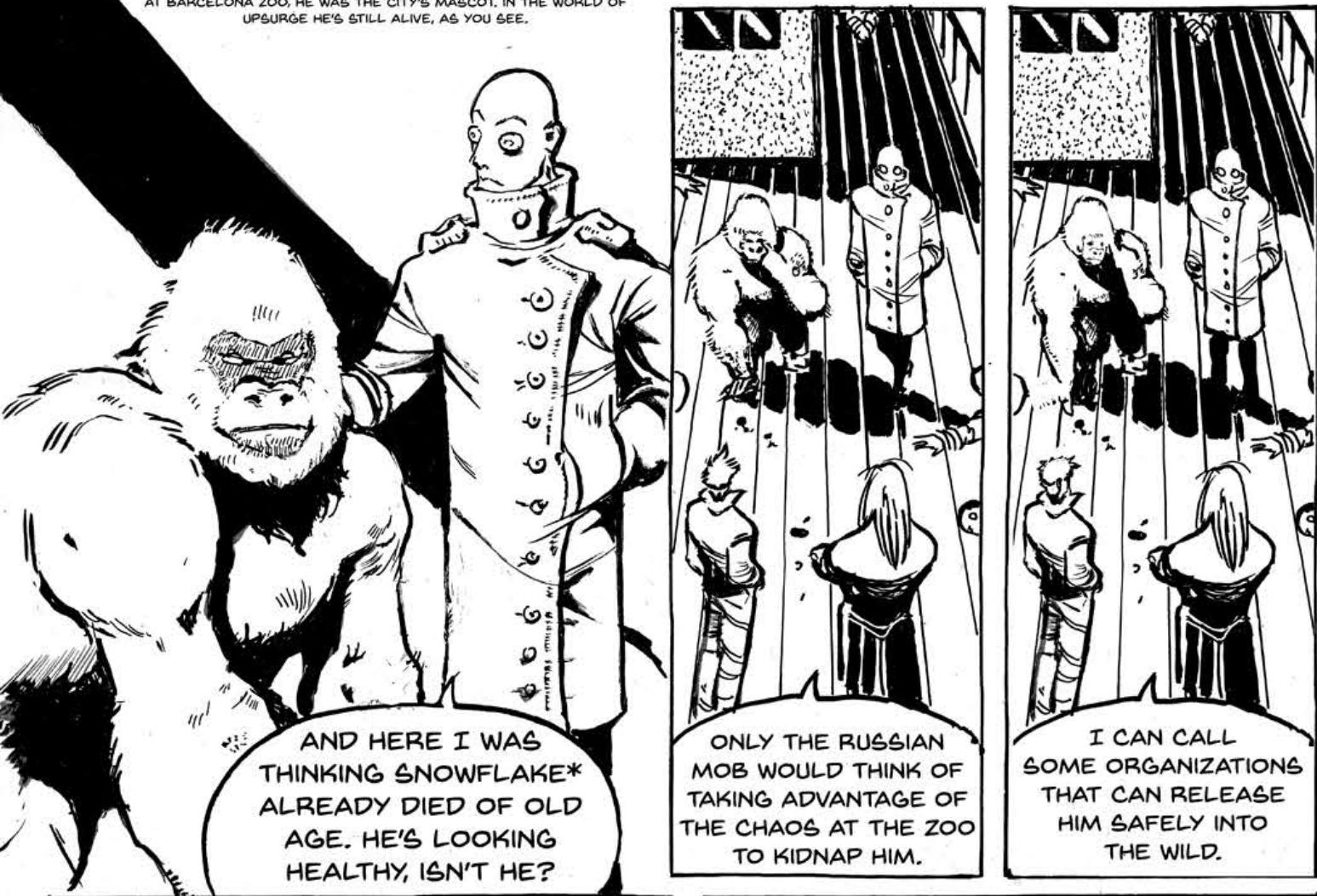




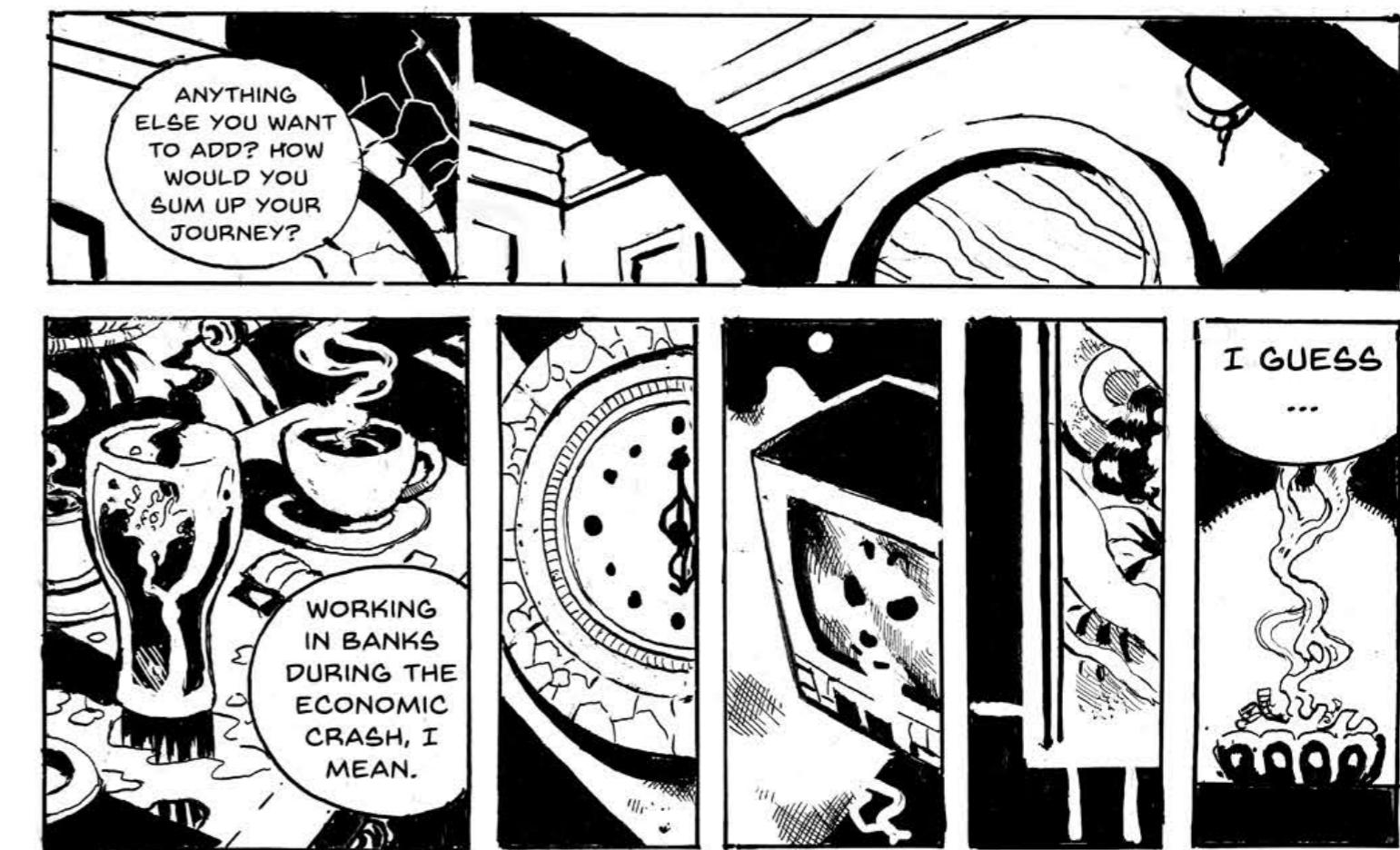
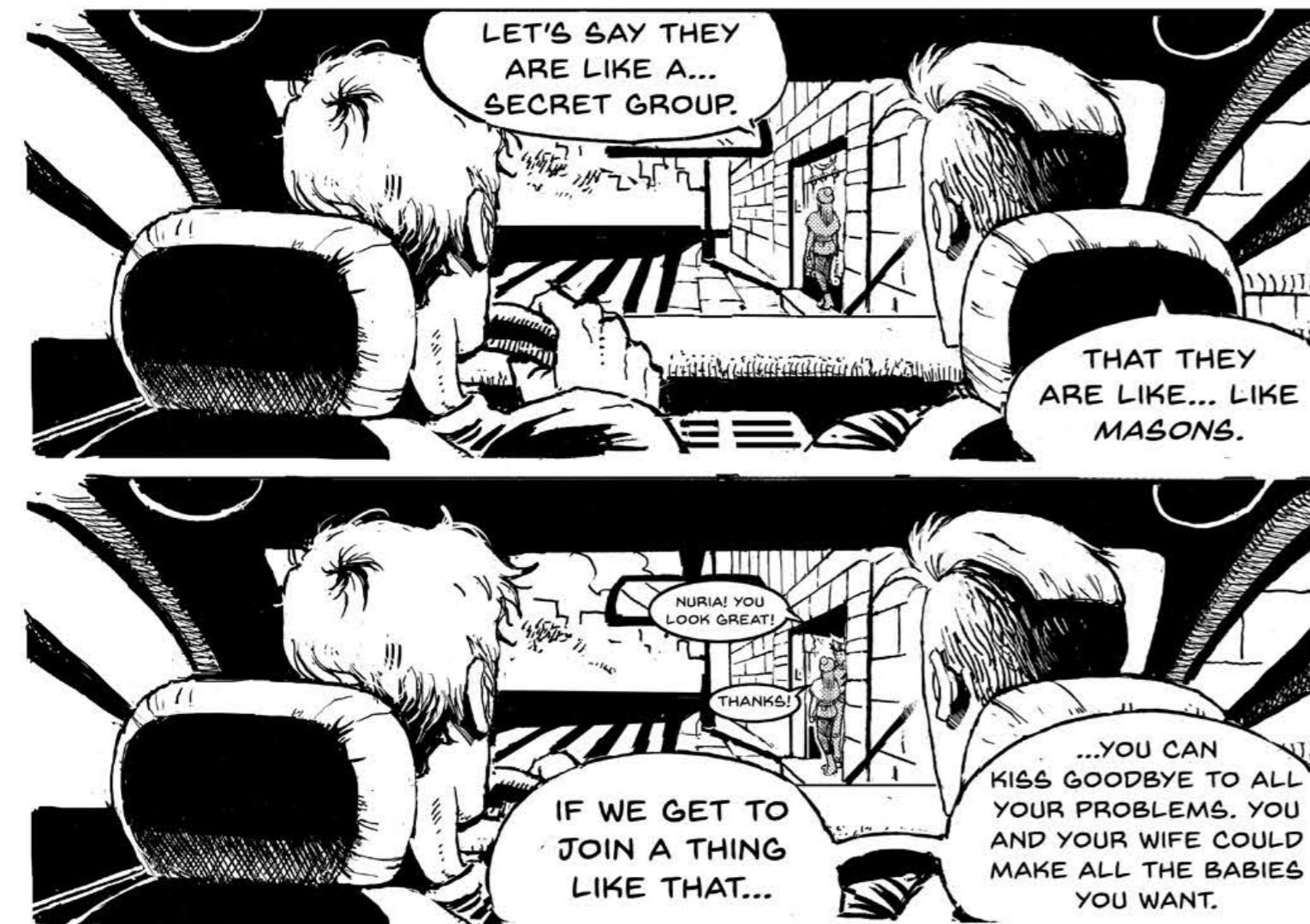


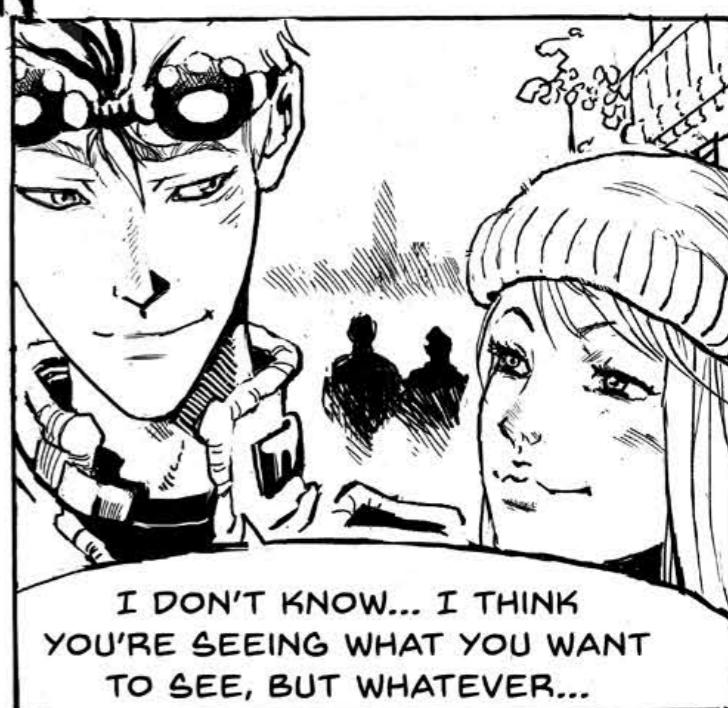


*SNOWFLAKE WAS AN ALBINO GORILLA THAT LIVED MOST OF HIS LIFE AT BARCELONA ZOO, HE WAS THE CITY'S MASCOT. IN THE WORLD OF UPSURGE HE'S STILL ALIVE, AS YOU SEE.









ANYWAYS.
WHAT WERE
WE TA...?

FUCK! WHAT ARE
YOU TRYING TO
TELL ME? SPEAK
OR SHUT YOUR
YAP, BUT DON'T
LEAVE IT
HALFWAY!

THERE'S A LOT
OF, UH, **CRAZIES**
WORRIED ABOUT
WIFI AND CELL
TOWERS AND STUFF
COMING TO THE
OFFICE...

GRUG!

GROO!

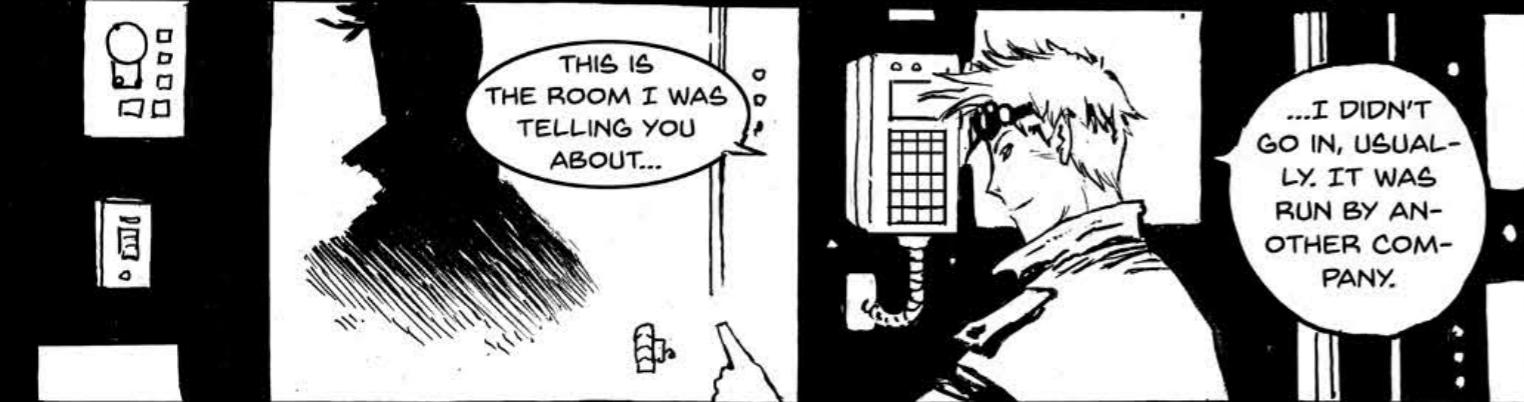
DO SOME
DETECTIVE
WORK?

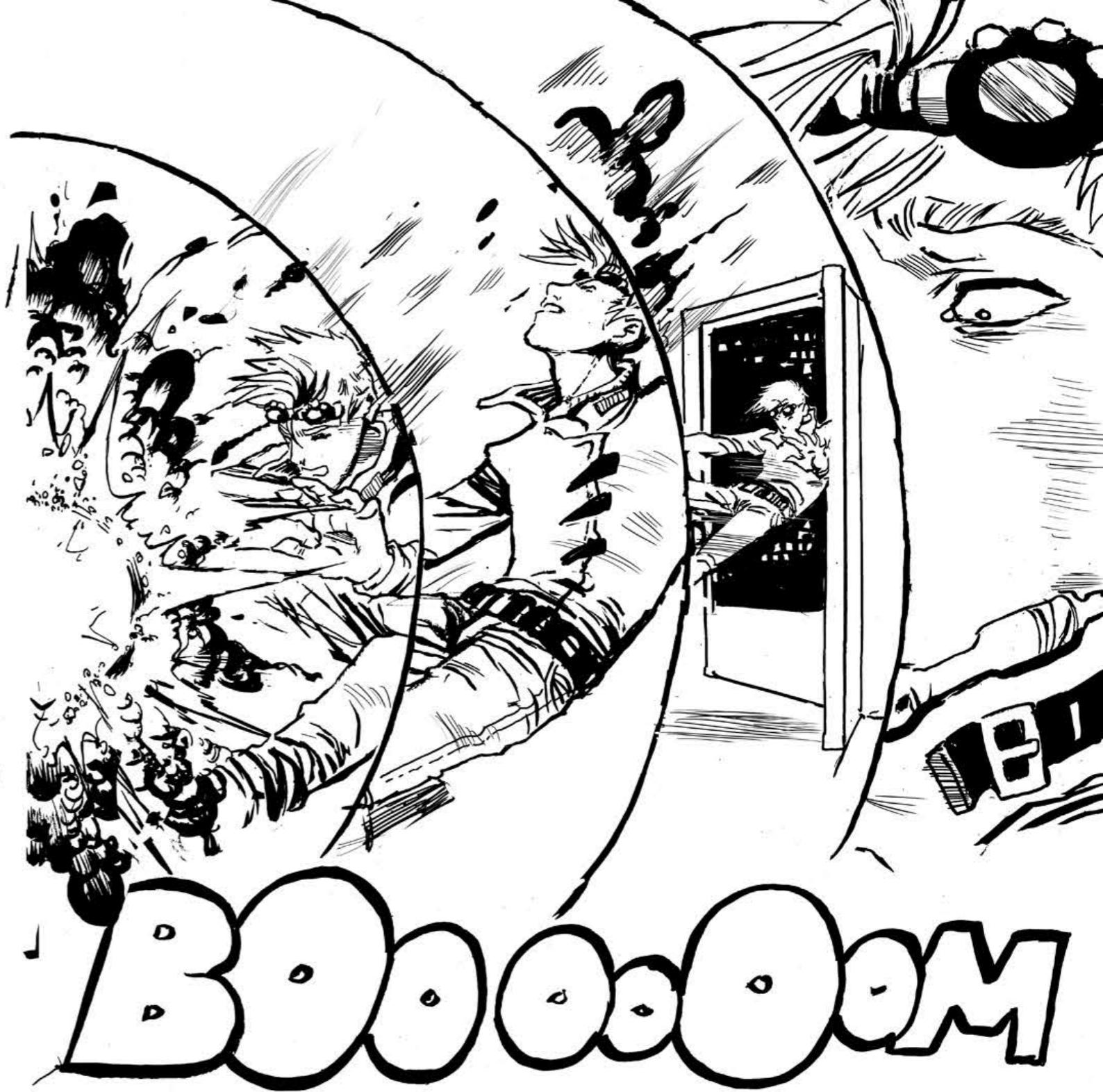
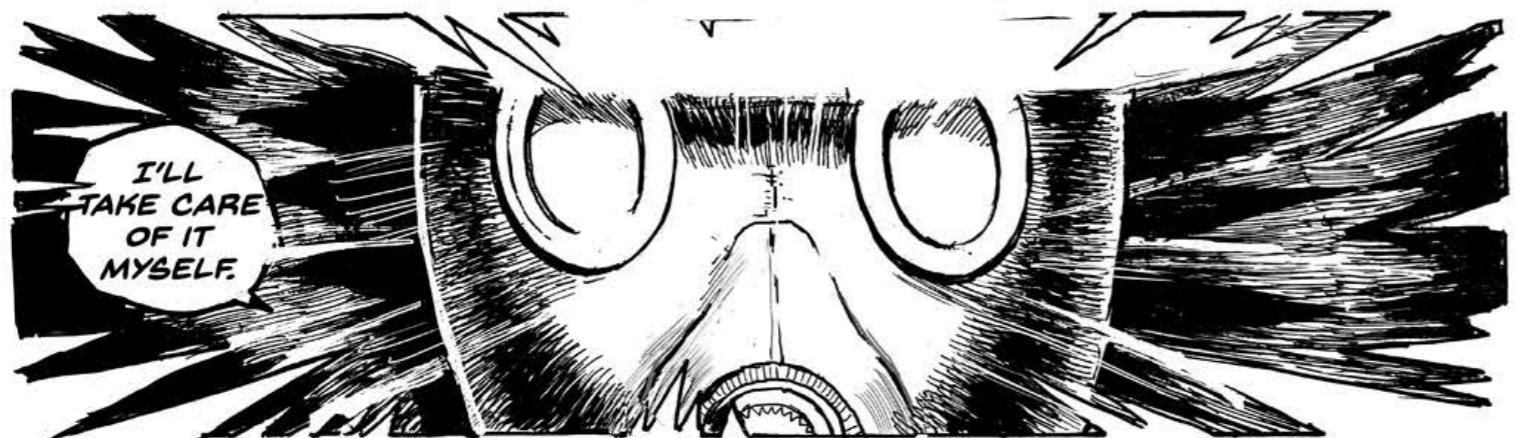
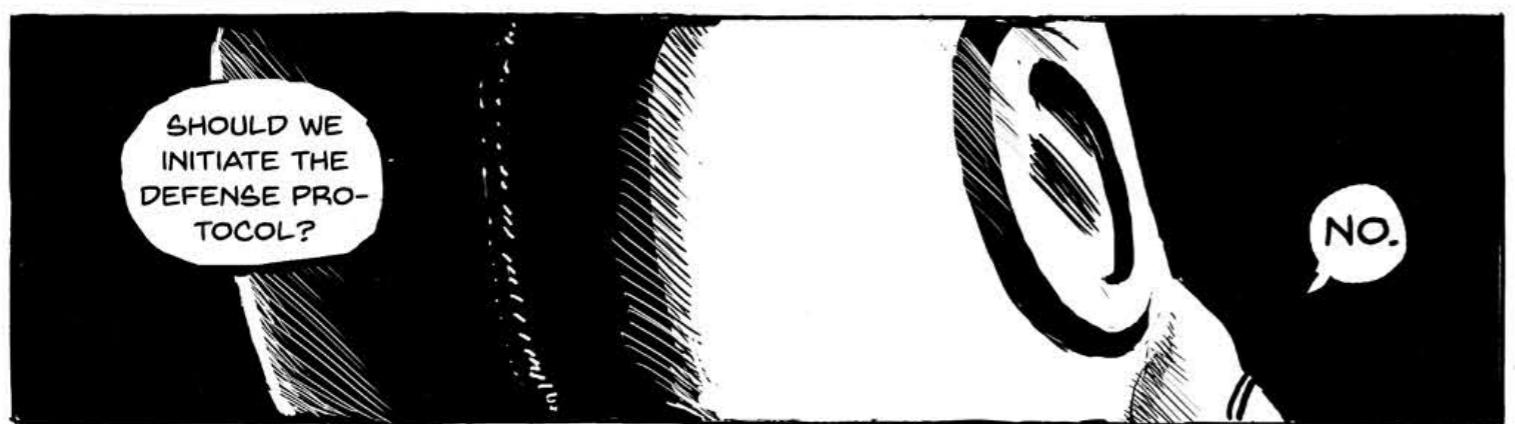
**GRO-
OGG!**

THING IS,
WHERE I WORKED
BEFORE, THEY HAD A
ROOM THAT REGU-
LATED THOSE CELL
TOWERS... IT KIND
OF MAKES ME
CURIOS...

WANT
TO SNOOP
AROUND?

WHAT ARE
YOU WAIT-
ING FOR?







...TO BE CONTINUED

UPSURGE IS AN ALMOST MONTHLY (40 DAYS) SERIES THAT STILL HAS A LONG WAY TO GO TO REACH THE INTENDED ENDING. HOWEVER, WE CAN'T KEEP DOING IT FOR "FREE" INDEFINITELY. IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US WHILE ALSO GETTING **EARLY ACCESS** TO AN ISSUE, **PREVIEWS** OF FUTURE EPISODES, OR **VIDEOS** AND TEXTS ABOUT OUR CREATIVE PROCESS, PLEASE CONSIDER SUPPORTING US THROUGH PATREON AT THE 3\$ PLEDGE LEVEL (LINK BELOW). IF WE HAVE ENOUGH HELP, WE'LL TURN UPSURGE INTO A **MONTHLY** SERIES. THANK YOU!

LINKS:

OUR PATREON -> [PATREON.COM/UPSURGE](https://www.patreon.com/upsurge)

OUR FACEBOOK -> [FACEBOOK.COM/UPSURGEComic](https://www.facebook.com/upsurgecomic)

THROW SOME PEANUTS TO THE APE ->
[TWITTER.COM/SIMONOGATARI](https://twitter.com/simonogatari)